

УДК 378:81'24 (Высшее образование. Университеты. Академическое обучение. Практическое владение языком)

К ВОПРОСУ ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ФОРМИРОВАНИЯ ЛЕКСИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

© 2018 А.Г. Севостьянова

Севостьянова Анна Геннадьевна, преподаватель кафедры философии и общегуманитарных дисциплин Самарского юридического института ФСИИ России. E-mail: annasevostyanova2011@yandex.ru

Самарский юридический институт ФСИИ России. Самара, Россия

Статья поступила в редакцию 26.11.2018

В статье рассматриваются особенности формирования лексической компетенции как необходимые для овладения иноязычной речью. Современные требования к специалисту, вступающему в международную коммуникацию, диктуют необходимость развития и совершенствования всех компонентов данной компетенции. Рассматривается также культуроведческий аспект формирования лексической компетенции как один из главных в процессе овладения иноязычной речью. *Современные требования к специалисту, вступающему в международную коммуникацию*, продиктованы необходимостью изучения культуры стран изучаемого языка. Без знаний о мировоззренческих особенностях народа становится невозможным успешное общение с его представителями. *Лексическая компетенция*, рассматриваемая как главенствующая при обучении иностранным языкам, как в языковых, так и неязыковых вузах, подразделяется на *известные в процессе преподавания аспекты*: умения говорения, чтения, письма и аудирования. Но достижение обозначенной коммуникативной цели не может состояться без включения в процесс формирования необходимых умений социокультурного подтекста, который попутно решает определенный комплекс воспитательных задач, расширяет кругозор учащихся. Общеизвестно, что владение иностранным языком не ограничивается владением иностранной лексики, фонетики и грамматики. Данное владение обуславливается, помимо прочего, рассмотрением культуры стран изучаемого языка, особенностями менталитета носителей языка. Познание культуроведческих аспектов осуществляется через введение текстов социокультурной направленности, в которых освещаются языковые особенности рассматриваемой страны и концептуальные особенности восприятия мира народом этой страны. *Процесс обучения иностранному языку*, организованный таким образом, способствует определению в сознании учащихся культурного образа изучаемой страны, развитию умения аналитически сопоставлять, сравнивать усвоенные культурные особенности этой страны с такими же особенностями родной страны. В результате, личность учащегося приобретает все новые качества своего собственного мышления: определяется характер поведения, мировосприятия; формируется понятие толерантности в современных условиях глобализации и космополитизма. *Формирование лексической компетенции*, таким образом, – процесс многоаспектный, и отклонение от одного из них не только замедляет процесс освоения знаний, но и сильно влияет на эффективность изучения иностранного языка в целом.

Ключевые слова: культуроведческий, лексическая компетенция, социокультурная направленность, сопоставительный анализ, процесс обучения, мотивация учащихся.

Введение. На современном этапе развития общества в сфере изучения иностранных языков существует ориентация на поликультурное языковое образование в России, в частности, и за рубежом, в целом. Как следствие, при преподавании иностранного языка возникает необходимость включения в процесс обучения культуроведческих аспектов иноязычного общения. В процессе формирования, в частности, лексической компетенции у студентов и курсантов неязыковых ведомственных вузов приоритет должен все же отдаваться актуальному на данный момент изучению целого ряда культур, представители которых говорят на определенном языке. Примером служит английский язык, география

которого распространяется не только на Великобританию и США, но и на такие страны, как Австралия, некоторые страны Африки, Ирландия и другие. Очевидным выступает тот факт, что традиционный сопоставительный анализ только российской и британской цивилизаций оказывается слишком ограниченным, не раскрывающим разнообразия всего англоязычного мира. Преподаватель сталкивается с задачей формирования личности, направленной на живое и заинтересованное участие в культурном диалоге стран и континентов.

Рассмотрение проблемы формирования лексической компетенции [1, с. 14–16] посредством поликультурного изучения языка представляется

закономерным, поскольку требования, определяемые государственным стандартом и предъявляемые именно к выпускнику вуза, состоят во владении знаниями и умениями, необходимыми для выполнения роли субъекта диалога культур. Иными словами, такие качества, как способность аналитически оценивать, формировать личное мнение и отношение, критически мыслить являются одними из главенствующих целей современного образования в высших учебных заведениях.

Анализ. Несмотря на все преимущества и возможности изучения иностранного языка, проблема мотивации учащихся (в частности, курсантов ведомственных неязыковых вузов) остается актуальной. И как автор данной статьи, являясь преподавателем иностранного языка ведомственного образовательного учреждения, так и наши коллеги [2, с. 105–110], наблюдаем процесс снижения у курсантов уровня мотивации к обучению. Это явление, безусловно, связано со спецификой данного типа высшего учебного заведения, где, наряду с требованиями к успеваемости в обучении, курсанты должны выполнять возложенные на них служебные обязанности (такие, как несение суточного наряда, занятие по строевой и тактико-специальной подготовке и т.д.). И всё же проблема снижающегося уровня мотивации, в большинстве случаев, связана с различными потребностями обучающихся в процессе освоения иноязычных компетенций, а также с различным уровнем фоновых знаний курсантов, полученных за период обучения в средних образовательных учреждениях. Как следствие, наличие такого спектра трудностей в преподавании иностранного языка заставляет и по сей день актуализировать технологию, основанную на дифференцированном подходе к обучающимся. Очевидно, что мотивы освоения иноязычных компетенций у курсантов индивидуальны, соответственно, и преподаватель должен порой переходить на индивидуальный подход к своим учащимся.

Затрагивая вопрос преподавания, одной из целью которого является формирование лексической компетенции у учащихся, следует остановиться на рассмотрении методов и приемов подачи языкового материала [3, с. 1–5]. Современная стратегия ведения занятия состоит из следующих компонентов: сочетание принципов традиционной методики преподавания, проверенной опытом предыдущих лет и зарекомендовавшей себя как результативная, и сочетание

приемов коммуникативной методики, дополняющей традиционную и определяющей свою результативность в рамках современных требований к процессу освоения иноязычного общения.

Не будет лишним упомянуть о безусловной необходимости для преподавателя повышать свой профессиональный уровень, постоянно участвуя в различных проектах, программах, мероприятиях научного характера, а также быть во взаимодействии с представителями иноязычной культуры посредством, например, стажировок за рубежом.

Если в нашем исследовании мы касаемся сферы иноязычного межкультурного общения, то следует очередной раз подчеркнуть тот факт, что инструментом данного вида общения выступает неродной язык. Как следствие, культуроведческая направленность образования становится необходимой в ходе подготовки учащегося к межкультурному общению. Однако, говорить об эффективности такого образовательного процесса уместно лишь с учетом введения таких принципов, как принцип дидактической культуросообразности, принцип диалога культур и цивилизаций, принцип приоритета проблемных культуроведческих заданий.

Мы не имеем возможности говорить о сформированности лексической компетенции в случае, если какой-то из её компонентов недостаточно развит [4, с. 6–10]

Если у обучаемых не достаточно богат словарный запас для описания своих действий, исходя из поставленной профессиональной задачи, или отсутствуют знания основных грамматических правил, то это значит, что лингвистический компонент лексической компетенции требует дальнейшего совершенствования и доработки, поиска преподавателем новых форм и методов обучения. Аналогичное суждение определяет и остальные компоненты.

Низкий уровень знаний, умений и навыков, которые демонстрируют обучаемые в рамках одного из компонентов, повлечёт за собой понижение уровня сформированности у них лексической компетенции в целом [5, с. 129–134; 6; 7, с. 129–134]. В этой связи на занятиях английского языка в Самарском юридическом институте ФСИН России большое внимание уделяется развитию и совершенствованию знаний, умений и навыков по всем направлениям, соответствующим предложенным компонентам. Это в полной мере коррелируется с целями и задачами подго-

товки конкурентоспособных, профессионально мобильных и готовых к изменению конъюнктуры рынка труда выпускников.

Заключение. Лексическая компетенция не формируется в короткие сроки. Она нарабатывается в течение всего курса обучения и в последующей профессиональной деятельности выпускника вуза. Можно сделать вывод, что это постоянно совершенствующаяся, подверженная изменениям и анализу, постоянно развивающаяся система, которой присущи свои правила, цели, задачи, приёмы оценки и методы. Исходя из рассуждений о необходимости включения в образовательный процесс вузов и расширения культуроведческого аспекта, можно сделать следующие *выводы*.

Культура в целом определяет поведение человека и общества, так как неотделима от жизнедеятельности. Также наблюдается процесс изменения культурных особенностей конкретной нации, поскольку сам человек способен влиять

на культуру. Для эффективного взаимодействия в пространстве межкультурной коммуникации очевидной является необходимость освоения иностранного языка не только как инструмента межкультурного общения, но и как источника изучения мировоззренческих, социокультурных норм страны. Таким образом, учащийся обогащает свой личностный потенциал посредством процесса познания других культур.

Иноязычная культура отображает культурные особенности стран изучаемого языка. Через иностранный язык формируются знания об иностранной культуре. Неоспоримой является необходимость внедрения культуроведческой направленности в обучение иностранным языкам, поскольку изучение материала о культуре довольно сильно повышает мотивацию учащихся, что чрезвычайно важно для развития лексической компетенции студентов и курсантов неязыковых вузов.

1. Багметова Н.В. Способы создания коммуникативных ситуаций на занятиях по иностранному языку // Альманах современной науки и образования, 2016. № 1 (103). С. 14–16.
2. Батюшкин С.А. Военное образование – проблемные вопросы и пути их решения // Вестник академии военных наук. 2013. №2(43). С. 105 – 110.
3. Сайтимова Т. Н. Роль межкультурной коммуникации в процессе преподавания иностранных языков на современном этапе // Концепт. 2014. Спецвыпуск № 08. С. 1–5 .
4. Блинов В. И., Виненко В. Г., Сергеев И. С. Методика преподавания в высшей школе: учеб.-практич. пособие. М., Изд-во Юрайт, 2014. 315 с. Сер.: Прогрессивный курс.
5. Белозерова, Н.В. Аланичева Н.Е. Формирование коммуникативной культуры на основе организации группового взаимодействия в процессе обучения иностранному языку // Мир языков и культур в системе высшего профессионального образования внутренних войск МВД России: сб. научн. тр. / под ред. Т.Г. Шарухиной. СПб., СПВИ ВВ МВД России, 2014. С.6 – 10.
6. Hymes D.G. How many levels should a grammar recognize? *Language and Discourse: RestandProtest*. Amsterdam, Philadelphia, 1986.
7. Savington S.J. Evaluation of Communicative competence: the ACFL Provisional Proficiency Guidelines. *The Modern Language Journal*. 1985. V. 69. P. 129–134.

TO THE QUESTION ABOUT THE FORMATION FEATURES OF LEXICAL COMPETENCE IN THE PROCESS OF A FOREIGN LANGUAGE TEACHING

© 2018 A.G. Sevostyanova

Anna G. Sevostyanova, Lecturer, Philosophy and Humanities Department, Samara Law Institute of the Federal Penitentiary Service of Russia. E-mail: annasevostyanova2011@yandex.ru

Samara Law Institute of the Federal Penitentiary Service of Russia. Samara, Russia

The article discusses the features of the lexical competence formation as necessary for mastering foreign language speech. Modern requirements for a specialist entering into international communication dictate the need for the development and improvement of all components of this competence. *The cultural aspect* of the lexical competence formation is also considered as one of the main ones in the process of mastering foreign language speech. Current requirements for a specialist entering into international communication are dictated by the need to study the culture of the countries of the language being studied. Without knowledge of the ideological characteristics of the people, it becomes impossible to communicate with its representatives successfully. Lexical competence which is considered to be dominant in foreign languages teaching in both linguistic and non-linguistic universities is divided into aspects known in the process of teaching: speaking, reading, writing, and listening

skills. But the achievement of a designated communicative goal cannot take place without the inclusion in the process of forming the necessary skills of socio-cultural overtones, which at the same time solves a certain set of educational tasks, broadens the horizons of students.

It is well known that the knowledge of a foreign language is not limited to the possession of foreign vocabulary, phonetics and grammar. This possession is conditioned among other things by the consideration of the culture of the language being studied countries, by the peculiarities of the mentality of native speakers. The knowledge of cultural aspects is carried out through the introduction of socio-cultural texts, which highlight the language features of the country in question and conceptual features of the world's perception by the people of this country. The process of learning a foreign language organized in this way contributes to the definition in the minds of students of the cultural image of the country being studied, the development of the ability to compare analytically, compare the learned cultural characteristics of this country with the same features of the native country. As a result, the student's personality acquires all the new qualities of his own thinking: the character of behavior, worldview is determined; the concept of tolerance is formed in the modern conditions of globalization and cosmopolitanism. Thus, the lexical competence formation is a multidimensional process, and deviation from one of them not only slows down the process of learning, but also greatly affects the efficiency of learning a foreign language as a whole.

Key words: cultural studies, lexical competence, socio-cultural orientation, comparative analysis, learning process, student motivation.

1. Bagmetova N.V. Sposoby` sozdaniya kommunikativny`x situacij na zanyatiyax po inostrannomu yazy`ku (Ways of creation of communicative situations on foreign language classes). *Al`manax sovremennoj nauki i obrazovaniya*, 2016. № 1 (103). S. 14–16.
2. Batyushkin S.A. Voennoe obrazovanie – problemny`e voprosy` i puti ix resheniya (Military education – problematic issues and ways of their decision). *Vestnik akademii voenny`x nauk*. 2013. №2(43). S. 105 – 110.
3. Sajtimova T.N. Rol` mezhkul`turnoj kommunikacii v processe prepodavaniya inostranny`x yazy`kov na sovreennom e`tape (Role of cross-cultural communication in the course of teaching foreign languages at the present stage). *Koncept*. 2014. Specvy`pusk № 08. S. 1 – 5.
4. Blinov V. I., Vinenko V. G., Sergeev I. S. Metodika prepodavaniya v vy`sshej shkole (Teaching technique at the higher school): ucheb.-praktich. posobie. M., Izd-vo Yurajt, 2014. 315 s. Ser.: Progressivny`j kurs.
5. Belozerova N.V., Alanicheva N.E. Formirovanie kommunikativnoj kul`tury` na osnove organizacii gruppovogo vzaimodejstviya v processe obucheniya inostrannomu yazy`ku (Formation of communicative culture on the basis of the group interaction in the course of foreign language training). *Mir yazy`kov i kul`tur v sisteme vy`s`shego professional`nogo obrazovaniya vnutrennix vojsk MVD Rossii: sb. nauchn. tr. / pod red. T.G. Sharuxinoy*. SPb., SPVI VV MVD Rossii, 2014. S.6 – 10.
6. Hymes D.G. How many levels should a grammar recognize? *Language and Discourse: RestandProtest*. Amsterdam, Philadelphia, 1986.
7. Savington S.J. Evaluation of Communicative competence: the ACFL Provisional Proficiency Guidelines. *The Modern Language Journal*. 1985. V. 69. P. 129–134.